

## McDougall avertit Washington qu'une nouvelle législation protectionniste pourrait raviver l'opposition au libre-échange

WASHINGTON (PC) — L'opposition au libre-échange, en perte de vitesse au Canada, pourrait bien être ravivée si le Congrès américain approuvait une législation protectionniste sur le commerce.

C'est la mise en garde qu'a adressée hier la ministre canadienne Barbara McDougall à un auditoire composé surtout d'Américains fonctionnaires, avocats et gens d'affaires.

"Ce n'est un secret pour personne que l'adoption d'une loi protectionniste nous ferait à tout le moins hésiter", a-t-elle dit. Elle a réitéré le souhait du Canada d'être exempté de l'application d'une telle législation.

Mme McDougall, qui est ministre chargée de la privatisation et des affaires de réglementation, a par ailleurs prédit que les libéraux et néo-démocrates qui forment l'opposition à Ottawa ne donneraient probablement pas suite à leur menace de "déchirer" l'accord de libre-échange si l'un ou l'autre de ces partis vient à former le prochain gouvernement.

Mme McDougall participait hier à une conférence au cours de laquelle des experts canadiens et américains se sont entendus pour

décréter l'accord de libre-échange imparfait mais digne d'être approuvé par les deux pays.

Un économiste a fait remarquer qu'un échec des pourparlers en vue de conclure l'accord de libre-échange entre les deux plus importants partenaires commerciaux au monde aurait grandement nui aux efforts pour libéraliser le commerce mondial et endommagé les relations canado-américaines pour plusieurs années à venir.

Mme McDougall a profité de la conférence pour décocher quelques flèches aux opposants canadiens à l'accord. Elle a déclaré que les négociateurs canadiens avaient satisfait les exigences du premier ministre ontarien David Peterson, qui réclamait un accord améliorant le statu quo, et que l'Ontario serait l'une des provinces les plus avantagées par la croissance économique qui découlerait du libre-échange.

M. Peterson aura de la difficulté à maintenir son opposition à l'accord devant la pression de sept autres premiers ministres qui appuient le traité, a-t-elle ajouté.

L'Ontario est la province où l'opposition à l'accord demeure la plus forte, mais commence à faiblir à mesure que les dispositions de l'accord en viennent à être mieux comprises, selon elle.

Des sondages récents à l'échelle du pays ont enregistré une augmentation modérée du soutien de principe à l'accord de libre-échange, qui recueille le plus d'appuis dans l'opinion publique québécoise, à l'Ouest et sur les deux côtes. Cette tendance favorable au libre-échange place libéraux et néo-démocrates dans une position plutôt délicate, a dit la ministre McDougall. C'est ce qui la pousse à croire qu'il est peu probable qu'ils abrogent l'accord s'ils prennent le pouvoir.

## Recherche et développement

# Ottawa injectera des fonds additionnels

par Guy TAILLEFER  
OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney doit annoncer dans le cadre de la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation, qui s'ouvre demain à Toronto, l'injection de fonds gouvernementaux additionnels dans le domaine de la recherche et du développement.

"Il y aura indiscutablement de nouveaux argents", a indiqué hier le ministre de l'Expansion industrielle régionale, M. Robert de Cotret, qui profitera de son côté de la tenue de la conférence pour dévoiler certains détails sur le fonctionnement du nouveau ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, dont la mise sur pied a été annoncée fin août dernier par M. Mulroney.

M. de Cotret s'est montré avare de commentaires au sujet des futurs engagements gouvernementaux en matière de recherche et de développement. "Je ne veux pas enlever au premier ministre la primeur de la nouvelle, a-t-il affirmé. Mais il est clair que les sommes consacrées dans ce domaine devront être augmentées."

M. Mulroney n'a toujours pas rempli sa promesse électorale de faire passer, avant la fin de son mandat, de 1,3 à 2,5 pour cent la proportion du PNB consacrée à la recherche et au développement. Les plus récentes statistiques indiquent que cette proportion stagne à 1,3 pour cent depuis l'élection des conservateurs, il y a près de trois ans.

M. de Cotret a expliqué hier le Canada "continue de traverser une période budgétaire difficile".

L'argument a laissé perplexe le député néo-démocrate Michael Cassidy, qui n'a pas raté l'occasion de mentionner que ses contraintes budgétaires n'avaient pas empêché le gouvernement conservateur de hausser ses dépenses militaires.

"Le gouvernement a systématiquement brisé sa promesse d'accroître l'importance accrue à la recherche et au développement", a affirmé M. Cassidy, qui juge d'autre part "irréaliste" de s'imaginer pouvoir doubler les contributions gouvernementales en seulement quatre ans.

Le critique libéral en matière scientifique et technologique, M. William Rompkey, est convaincu de son côté que M. Mulroney se servira de la conférence nationale de Toronto "comme plate-forme pour annoncer une augmentation des montants alloués à la recherche et au développement."

"Mais ce sera probablement trop peu, trop tard", a-t-il dit.

### Réconciliation nationale

Le gouvernement conservateur a annoncé la tenue de la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation il y a un peu plus d'un an, dans son discours du Trône d'octobre 1986.



Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, M. Robert de Cotret, a donné une conférence de presse en compagnie de M. Bob Richardson, directeur exécutif de la Conférence nationale sur la technologie et l'innovation.

La conférence de trois jours doit réunir quelque 200 représentants des milieux industriels, universitaires, syndicaux et gouvernementaux. La plus grande centrale syndicale au pays, le Congrès du travail du Canada (CTC), en sera toutefois absente.

Du Québec viendront notamment M. Bernard Lamarre, de Lavalin, et M. Pierre Lortie, de Provigo, qui dirige aussi le comité universitaire du Conseil consultatif national des sciences et de la technologie. La CSN, ainsi que les universités Laval, McGill et de Montréal, y seront également représentées.

"Le gouvernement attache la plus grande importance à la nécessité d'une meilleure coopération entre l'industrie, la communauté académique, les laboratoires gouvernementaux et le gouvernement lui-même", a

affirmé hier M. de Cotret, selon lequel le moment est venu pour le pays de se doter d'une politique intégrée sur la technologie.

La conférence nationale, a-t-il fait valoir, constitue à la fois un "sommet économique" et une "nouvelle étape dans le processus de réconciliation nationale".

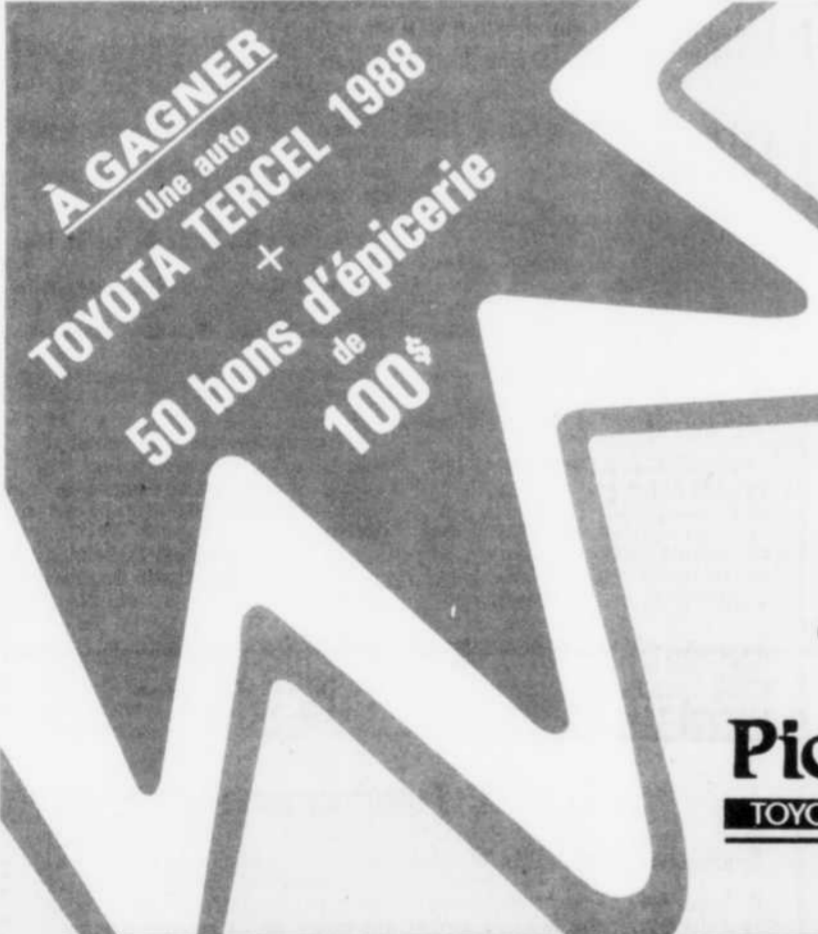
Une collaboration insuffisante, combinée à une certaine nonchalance de la part de l'industrie privée, ont placé le Canada sur la voie de garage de développement technologique, a déploré M. de Cotret.

"Le Canada risque de voir diminuer sa qualité de vie et son rôle international s'il n'appuie pas davantage son développement économique sur la propriété et la sophistication intellectuelles, a-t-il affirmé. Ce n'est pas une hyperbole de dire que le Canada doit changer."

### A l'intérieur

#### Informations

- générales p. 3
- Vivre en '88 p. 4
- De tout et de tous p. 5



"Les Familles Chanceuses"

de la tribune

avec la collaboration de

Picken service  
TOYOTA (1987) inc.



Le concours débute le 11 janvier 1988

une invitation toute spéciale!

À VENIR ADMIRER L'AUTOMOBILE

TOYOTA TERCEL 88

offerte dans cette promotion ainsi que

LA 4RUNNER

LE V6\*: UN MOTEUR HORS SÉRIE

Rien de tel, pour les grandes évasions, que l'exubérance de ce frugal moteur de 3 litres, ultra perfectionné dont l'ordonneur de bord ne cesse de signifier les réglages en cours de route.

Avec ce nouveau moteur V6 en option les concurrents sont déjà à bout de souffle.



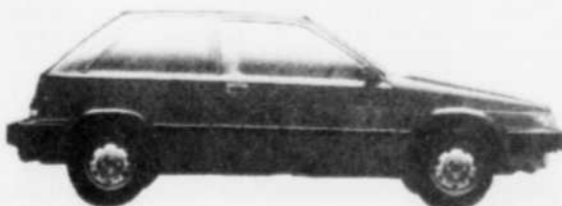
Picken service  
TOYOTA (1987) inc.

153, Rte 116, Richmond (819) 826-2309

Picken service  
TOYOTA (1987) inc.

de Richmond

remettra au gagnant du concours, une TOYOTA TERCEL 88



d'une valeur de

9769<sup>67</sup> (taxe incluse)

### RÈGLEMENT:

- 1- Peuvent participer à ce grand concours les personnes dont le nom de famille apparaît dans l'annonce "LES FAMILLES CHANCEUSES".
- 2- Cette annonce sera publiée 50 fois et comportera deux noms de famille, à chaque fois. La première annonce sera publiée dans La Tribune le 11 janvier 1988.
- 3- Du lundi au vendredi, à chaque jour, parmi les participants ayant rempli correctement le coupon, l'on procédera à UN tirage d'un BON D'ÉPICERIE de 100\$ chez le marchand de votre choix. PREMIER TIRAGE le 13 janvier 1988.
- 4- Le 24 mars 1988 aura lieu le tirage de l'AUTO TOYOTA TERCEL 1988 d'une valeur de 9,769,67\$ incluant transport, préparation et taxe de vente.\*
- 5- Tous les tirages se feront à La Tribune et les noms des gagnants seront publiés dans le journal. Les gagnants seront avisés, par lettre, de la façon dont ils entreront en possession de leur prix.

\* POUR L'AUTO, LE GAGNANT DOIT ÊTRE ABONNÉ À LA TRIBUNE À LA DATE DU TIRAGE.

AUJOURD'HUI  
LES NOMS DES FAMILLES  
CHANCEUSES

Moreau

Rouleau

GAGNANT(E) DU BON D'ÉPICERIE DE 100\$

Premier tirage le 13 janvier 1988.

### COUPON DE PARTICIPATION

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Code Postal \_\_\_\_\_ Tél: \_\_\_\_\_  
Date de la parution de mon nom de famille \_\_\_\_\_

Abonné à La Tribune (s.v.p. cochez)  
Épicerie choisie: \_\_\_\_\_

Le Concours "LES FAMILLES CHANCEUSES"  
LA TRIBUNE, C.P. 2450  
J1J 4H3

ECHO-GRAMME

Rodrigue Biron a bien fait

C'est sans provoquer de surprise ni de remous que Rodrigue Biron a annoncé qu'il n'affronterait pas Jacques Parizeau dans la course à la direction du Parti québécois. Et même si l'ancien chef de l'Union nationale a soutenu que plusieurs personnes lui avaient suggéré de se porter candidat, il serait surprenant que sa décision arache bien des soupçons ou des larmes à ceux qui auraient mis leurs espoirs en lui.

M. Biron n'avait pas d'affaire dans cette course, si course il y a. Lui qui a temporairement redonné vie à l'Union nationale en lui appliquant la respiration artificielle et qui s'est acquitté de ses fonctions de ministre de l'Industrie et du Commerce d'une façon satisfaisante pour les hommes d'affaires, n'a tout de même rien inventé en politique. Pourquoi alors, après avoir quitté la politique active depuis un certain temps, prendrait-il le flambeau des partisans de Pierre-Marc Johnson? On sait que M. Biron est nationaliste, on n'a jamais su s'il était du clan des purs comme Camille Laurin ou des étagés comme Claude Morin. D'autre part, il n'est certes pas l'homme dont le Québec a besoin comme chef de l'Opposition ou comme premier ministre, ni l'homme capable de rassembler tous les militants du Parti québécois, ceux qui sont res-

tés fidèles comme ceux d'hier partis en claquant les portes.

Non seulement Rodrigue Biron n'avait pas de chance devant Jacques Parizeau, il n'avait pas l'envergure pour débattre de l'avenir du Parti québécois et du Québec contre l'ex-ministre des Finances. Bon second ou bon coéquipier peut-être, chef, sûrement pas. Mais ce n'est pas parce que M. Biron se retire qu'il faut proclamer Jacques Parizeau élu. Le Parti québécois a besoin d'un renouveau, mais d'un renouveau qui passe par une discussion ouverte entre deux ou plusieurs candidats. Plébisciter Jacques Parizeau pour économiser une course à la direction, tant sur le plan matériel que sur le plan de l'union des forces, c'est rendre un très mauvais service à une formation politique qui n'a pas besoin d'entendre un grand seigneur se proclamer sauveur, mais qui a besoin de revoir et ses objectifs et les moyens d'y parvenir.

Si le PQ escamote au printemps la course à la direction, il risque de se retrouver à l'automne avec une autre crise interne. Si René Lévesque n'a pas échappé à des branle-bas de combat, Jacques Parizeau n'y parviendra pas davantage. Mieux vaut une course démocratique tout de suite qu'une révolution de palais plus tard.

Jean Vigneault

L'intransigeance d'Israël

Les affrontements entre Palestiniens et soldats israéliens ont fait un mort et 72 blessés dimanche dans la bande de Gaza. Le Proche-Orient fait les manchettes depuis si longtemps que l'on est presque porté à ignorer ces bilans. Pourtant, la crise qui y sévit depuis le début du mois de décembre est extrêmement dramatique. Environ 31 personnes ont été tuées jusqu'ici et on peut craindre encore pire puisque les autorités israéliennes viennent d'annoncer qu'elles utiliseront toute la force nécessaire pour rétablir l'ordre.

Or, depuis le début du soulèvement, la force déployée par Israël est démesurée. En effet, ce sont des soldats armés jusqu'aux dents qui tentent de mater des civils n'ayant souvent que des cailloux à lancer. Parmi ces der-

niers, beaucoup d'enfants et de femmes.

Le premier ministre canadien, on ne sait vraiment pas comment se l'expliquer, a salué la modération d'Israël. C'est toutefois l'exception. Les méthodes employées par l'Etat hébreu ont été condamnées par l'ONU et critiquées par son principal allié, les Etats-Unis. Avec raison, car une telle répression est injustifiable.

Mais le gouvernement israélien demeure inflexible. Cette intransigeance aveugle et meurtrière est incompréhensible car elle ne peut conduire à rien de bon pour Israël. C'est le problème palestinien dans son ensemble qu'il faut régler et ce n'est pas avec les mitrailleuses qu'on y parviendra.

Roch Bilodeau



Le puriste, version moderne

- Un Québécois qui ne regarde pas "Lance et compte", parce qu'il n'aime pas le hockey?
- Un médecin qui refuse ses honoraires parce qu'il n'as pas guéri son patient?
- Un péquiste qui lâche son parti parce qu'Alice Parizeau reçoit l'Ordre du Canada?

OPINION DES LECTEURS

Saviez-vous que 33,000 conducteurs québécois ont perdu leur permis de conduire, pour avoir conduit en état d'ébriété? Mais c'est exorbitant comme nombre, 33,000 conducteurs ivres au volant, sans compter ceux qui ne se sont pas fait prendre!

Pourquoi boit-on de plus en plus depuis 10 ans? Pourquoi cet accroissement de consommateurs de boissons alcoolisées? Pourquoi l'alcool ne rend pas plus habile, pas plus beau ni plus intelligent. Au contraire! L'alcool agit sur le système nerveux central et ralentit l'action du cerveau. Les réflexes ralentissent et la coordination aussi. Je trouve que l'alcool est un dépressur qui abrutit! L'alcool tue plus qu'autre chose!

Les accidents de la route coûtent à la société québécoise au moins 500 millions de dollars en frais directs et indirects. Pourquoi ne pas prendre cet argent à d'autres fins plus avantageuses pour nous, les Québécois? Pourquoi le dépenser dans cette stupide chose qui est de consommer beaucoup d'alcool?

Le gouvernement a établi une loi très claire qui dit: Quiconque conduit un véhicule avec un taux d'alcoolémie dépassant 80 mg d'alcool par 100 ml de sang (0,08), commet une infraction au "Code

Criminel". Le délit est sérieux et les pénalités le sont aussi. La personne reconnue coupable écope tout d'abord d'un dossier judiciaire. En second lieu, elle se voit imposer une amende pouvant aller jusqu'à 2000\$ ou 6 mois de prison. Les pénalités augmentent en fonction du nombre de fois que vous avez été reconnu coupable d'ivresse au volant. Cette loi ne serait-elle pas assez sévère? Est-ce que ce sont les policiers qui feraient mal leur travail ou est-ce que ce serait vous le problème? Sans me gêner, je crois que c'est à vous, les consommateurs d'alcool, de faire votre part: ne pas en prendre trop!

Moi, à mon avis, boire ce n'est point important; je ne porte aucun intérêt pour la boisson alcoolisée. Mais sans penser que tout le monde est comme moi, je crois que vous devriez faire attention à la quantité de boissons alcoolisées consommées. Pourquoi trop boire? Encore les mêmes raisons, pour oublier les obstacles difficiles à affronter dans la vie, pour se faire du plaisir, pour se sentir bien dans sa peau, pour se divertir, pour faire comme les autres, pour faire partie d'un groupe. D'autres disent, pour se montrer plus mature. Au contraire! Ce comportement, je le trouve loin

d'être mature! Même que c'est de l'enfantillage!

Après avoir bu, c'est le temps de partir à l'aventure pour retourner à la maison. Toute aventure! Aventure qui peut être très dangereuse et par conséquent, coûteuse matériellement, psychologiquement et physiquement. Ce n'est pas seulement cela, c'est vos souffrances ou celles que vous donneriez aux autres par votre manque de responsabilité, en cas d'accident.

Pourquoi ne pas prévenir les accidents? Vous pouvez prendre le taxi, les autobus et il y a entre autres des centres bénévoles qui permettent aux Québécois, sans frais, de se rendre à la maison sans souci. Pour les rejoindre, il suffit d'appeler l'opératrice, ce qui est très simple et qui peut sauver des vies! D'autre part, lors d'une fête, on doit désigner un conducteur pour le retour. Le conducteur désigné est cette personne qui se porte volontaire pour ne pas boire au cours de la soirée afin de reconduire sécuritairement les membres du groupe. Pourquoi ne pas tout faire pour sauver notre vie et celle des autres?

Benoit Lymburner  
Etudiant du 4e sec.  
Durham-sud

L'enfant que j'aime...

Une de ces nuits où l'esprit et le cœur restent éveillés. Et je pense à toi, toi l'enfant que j'aime.

L'enfant de cinq, dix, quinze et vingt ans.  
L'enfant d'hier, aujourd'hui maman.  
L'enfant d'aujourd'hui, demain papa.  
L'enfant de maintenant, celui qui est là.

L'enfant qui s'intéresse et qui apprend.  
L'enfant qui s'ennuie, un vrai satan.  
L'enfant moqueur, espiègle, déroutant.  
L'enfant adorable, aimable, tolérant.  
L'enfant, le tien, le mien et l'autre.  
L'enfant d'ici, d'ailleurs, ceux des autres.  
L'enfant qui a faim, surtout pas le nôtre.  
L'enfant trop aimé, mal aimé, peut-être le vôtre.

L'enfant d'une mère et sans père.  
L'enfant d'un père et sans mère.  
L'enfant d'une mère et de plusieurs pères.  
L'enfant d'un père, d'une mère et qui s'y perd.

L'enfant que j'ai blessé par faiblesse.  
L'enfant que j'ai aidé aussi par faiblesse.  
L'enfant qui me dérange dans sa détresse.  
L'enfant qui me prend attention et tendresse.

L'enfant dont la copie est bourrée de fautes.  
L'enfant dont la copie est sans aucune faute.  
L'enfant qui comprend vite, celui à la tête haute.  
L'enfant qui ne comprend rien, j'ai la tête haute.  
L'enfant d'hier, en prison encore aujourd'hui.  
L'enfant d'hier, professionnel d'aujourd'hui.

L'enfant d'hier, prostitué de renom aujourd'hui.  
L'enfant d'hier, enseignant sur mes traces aujourd'hui.

L'enfant d'aujourd'hui, violenté, charrié.  
L'enfant d'aujourd'hui, désiré, aimé, choyé.  
L'enfant d'aujourd'hui, rejeté, agressif, révolté.  
L'enfant d'aujourd'hui, reconstruit, sécurisé, stimulé.

L'enfant de demain, notre fier-té.  
L'enfant de demain, notre honte.  
L'enfant de demain, notre espoir.  
L'enfant de demain, notre continuité.

Mille visages, mille noms.  
Mille soucis, mille joies.  
Mille jours, mille contacts.  
Mille questions, si peu de réponses.

Benoit Descoeurs,  
éducateur de carrière  
Sherbrooke

DOCUMENT

Les enfants victimes d'abus sexuels (2)

NDLR La publication du dernier rapport annuel du Comité de la protection de la jeunesse, en décembre, a remis en lumière le problème des enfants victimes d'abus sexuels. Pour la première fois, le nombre d'abus sexuels reçus par le Comité concernant les abus sexuels dépassait le nombre d'avis relatifs aux abus physiques.

Le texte qui suit, extrait de ce dernier rapport annuel, propose une analyse et des recommandations qui interpellent tant le système judiciaire que social. Une première partie paraissait hier, la suite sera publiée demain.

L'inceste et l'agression sexuelle sont des actes dont la sanction est prévue au code criminel. Unanimement, on y reconnaît à l'enfant le statut de victime.

Jusqu'au milieu des années 70, ces situations étaient presque exclusivement traitées devant les tribunaux pour adultes, qui emprisonnaient les coupables au terme de procédures souvent pénibles pour les enfants, lesquels ne bénéficiaient que rarement de support en cours d'instance.

Nouvelles perspectives

La création du Comité pour la protection de la jeunesse, en décembre 1975, et l'entrée en vigueur de la Loi sur la protection de la jeunesse, en janvier 1979, allaient apporter une réorientation de l'intervention. En adoptant une approche de protection, on allait être davantage sensible à la situation de l'enfant. La nouveauté de cette approche peut expliquer une certaine naïveté observée dans le traitement des dossiers d'abus sexuels dans la décennie 1975-1985.

Dans les dernières années, on s'est de nouveau préoccupé de la dimension criminelle de l'acte posé et, même si le débat reste ouvert quant à la pertinence de poursuivre systématiquement au

criminel les adultes abusants, la plupart des intervenants s'entendent sur la nécessité d'engager de telles procédures dans certaines situations.

Quelle que soit la filière retenue, le Comité encourage les intervenants du réseau de protection à faire appel à toutes les ressources disponibles pour corriger les déséquilibres psycho-émotionnels causés par les situations d'abus sexuels vécues dans l'enfance, surtout lorsqu'elles ont duré plusieurs années.

Dans certains cas, le Comité a fait des propositions concrètes, comme celle de recourir, pour la jeune Pascale, 16 ans, au Service d'indemnisation des victimes d'actes criminels (IVAC).

Le cas de Pascale

La situation de Pascale fut signalée aux services de protection au moment où l'enfant avait 8 ans. De 1978 à 1981, on s'en est tenu à un suivi dans la famille qui n'a amené aucun changement significatif... Mais en l'absence d'éclatement dramatique, on a fermé le dossier, "considérant, notamment, la non-participation des clients à un cheminement quelconque" (extrait d'un rapport d'étape du praticien social).

Quatre ans plus tard, en 1985, nouveaux signalements. Cette fois le frère aîné était également impliqué aux abus répétés sur la personne de Pascale.

On s'est contenté, là encore, de la signature de mesures volontaires où le père et le frère acceptaient "de prendre des moyens concrets pour éviter tout rapport sexuel avec l'adolescente". La semaine suivante, les sollicitations reprenaient et les services sociaux en étaient informés sans que ne soit effectuée aucune intervention. Les raisons invoquées: manque d'effectifs, changement de praticien, congé-maladie, etc.

Au printemps 1986, soit huit mois plus tard, Pas-

cale en avait assez, et c'est à la Sûreté du Québec qu'elle se réfugiait. Le père était alors incarcéré jusqu'à sa comparution. La jeune fille était placée à l'écart de sa famille pour un temps et, désespérée, elle fit une tentative de suicide.

Dans le cas de Pascale, le Comité a fait un certain nombre de remarques sur la conduite du dossier au fil des années et, au terme de son enquête en octobre 1986, il a surtout proposé une solution qui pourrait, à long terme, répondre aux besoins de la jeune Pascale. Le Comité recommandait ainsi au DPJ de faire en sorte que l'enfant puisse bénéficier du programme d'Indemnisation des victimes d'actes criminels (IVAC). Ce serait une façon efficace d'assurer à la jeune adulte que sera Pascale en 1988 une thérapie qui pourrait s'avérer appropriée, car elle aura sûrement besoin d'aide et de support pendant longtemps pour minimiser les séquelles d'une enfance ratée.

Le dossier est toujours ouvert au Comité. Pour toutes celles qui, comme Pascale, auront besoin à long terme de ressources exceptionnelles, le Comité invite la communauté des intervenants jeunesse à ne négliger aucune hypothèse. C'est dans ce sens qu'il faut interpréter la proposition du Comité de recourir au programme IVAC.

Recherche

Voilà plusieurs années que le Comité de la protection de la jeunesse, par son service de la recherche, s'intéresse au phénomène des abus sexuels. L'objectif est de mieux en comprendre la dynamique et, partant, de mieux alimenter la réflexion des intervenants aux prises avec ce type de situation.

Après avoir ouvert la réflexion en 1981 par la publication de L'inceste: une histoire à trois ou plus, le Comité rendait public en 1984 le premier volet d'une recherche en profondeur sur la question.

Sous le titre La protection sociale des enfants victimes d'abus sexuels... où en sommes-nous au Québec?, Camille Messier et Jean De Champlain brossaient le portrait des enfants signalés au DPJ ainsi que celui de leurs agresseurs, et ils faisaient le point sur l'évaluation qui était faite de ces signalements. Le premier volet de la recherche portant sur tous les cas d'abus sexuels signalés au cours des dix premiers mois de 1981.

Cette année, Madame Messier a signé la publication correspondant au deuxième volet de cette recherche, intitulé Le traitement des cas d'inceste père-fille: une pratique difficile. La population étudiée correspond aux cas qui avaient fait l'objet du premier volet de la recherche. Mais cette fois l'accent est mis sur le contenu et les effets de l'intervention sociale effectuée dans les deux années qui ont suivi l'évaluation, en se consacrant aux seuls cas d'inceste et d'agression sexuelle impliquant le père (biologique ou substitué).

Une première observation indique qu'à chaque étape du cheminement des dossiers, leur nombre fond comme neige au soleil. Sur 193 cas signalés, 121 sont reconnus fondés, 102 sont orientés vers un suivi social, effectué dans 85 cas seulement.

Quant à la nature de cette intervention, quatre grandes constatations se dégagent des résultats:

- le profil des 85 cas étudiés dépeint des situations passablement difficiles et lourdes (comme si l'intervention s'intéressait surtout aux cas les plus déplorables socialement);
- l'intervention sociale dans ce cas exige une somme considérable de travail;
- l'effet de ces interventions est d'assurer la protection des jeunes victimes, mais du côté des parents les résultats sont très décevants;
- les intervenants concernés expriment malaise et manque d'assurance, et réclament plus d'encadrement professionnel. (A suivre demain)

Comité de protection de la jeunesse

<p><b>la tribune</b></p> <p>1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8</p> <p>Téléphones: Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466</p>	<p><b>ADMINISTRATION</b></p> <p>YVON DUBÉ Président et Editeur</p> <p>JEAN-GUY FARAH Adjoint au président (adm.) et Secrétaire-trésorier</p> <p>LIONEL DALPÉ Adjoint au président (prod.) et Editeur-adjoint</p>	<p><b>RÉDACTION</b></p> <p>JEAN VIGNEAULT Rédacteur en chef</p> <p>JEAN ROY Directeur de l'information</p> <p>PIERRE-YVON BÉGIN Chef des nouvelles</p> <p>ROCH BILODEAU Chef éditeur-adjoint</p> <p>JEAN-PASCAL BEAUPRE Chef de pupitre</p> <p>DENIS MESSIER Directeur des pages sportives</p>	<p><b>PUBLICITÉ</b></p> <p>FRANÇOIS VAILLANCOURT Directeur de la publicité</p> <p>DAWSON BEAULIEU Adjoint au directeur</p> <p>ALAIN TÉTREAULT Adjoint au directeur</p> <p>PAUL ALLARD Chef de bureau</p>	<p><b>PRODUCTION</b></p> <p>J. JACQUES DELORME Chef des opérations</p> <p>GERARD PÉPIN Adjoint</p> <p>GASTON GRÉNIER Adjoint</p> <p>CHARLES-ÉMILE CHARRON Chef presse</p> <p><b>EXPÉDITION</b></p> <p>MICHEL DOYON Gérant</p>	<p><b>COMPTABILITÉ</b></p> <p>ANDRÉ CORRIVEAU Chef comptable</p> <p>JULIENNE POULIN Gérante du crédit</p> <p><b>BÂTISSE</b></p> <p>ANDRÉ JACQUES Responsable</p>	<p><b>TIRAGE</b></p> <p>GASTON GAGNÉ Directeur au tirage</p> <p>ANDRÉ CUSTEAU Adjoint au directeur</p> <p>Gérants de district:</p> <p>JACQUES FAUCHER MICHÈLE FOURNIER JULIE LACHANCE MICHEL LAVOIE</p> <p>SERGE NADEAU JEAN-MARC PÉPIN GASTON PINARD JEAN-LUC PINEAULT JEAN-CHARLES POULIN</p>
--	--	--	--	---	--	---

INTERNATIONAL

# Le bilan s'alourdit de 3 autres morts dans les territoires occupés

**BAGDAD (AFP)** — Trois Palestiniens ont été tués hier dans des affrontements entre soldats israéliens et manifestants dans les territoires occupés, a affirmé le chef de l'olp, M. Yasser Arafat lors d'une conférence de presse tenue dans la nuit de lundi à mardi à Bagdad.

M. Arafat a précisé qu'il avait reçu un rapport lundi des territoires occupés indiquant que deux jeunes Palestiniens de 20 ans et 25 ans ont été tués à Khan Younés (Gaza) et un troisième (16 ans) à Ramallah.

M. Arafat a affirmé que leur mort est due à l'usage "intensif" d'une variété de "gaz provoquant des brûlures graves". Il a en fin indiqué que les manifestants avaient saisi des bombes de gaz, utilisées par les troupes israéliennes, a-t-il dit, et portant, selon lui, l'inscription "made in USA - 1988".

A Jérusalem, un porte parole de l'armée israélienne avait annoncé la mort de deux Palestiniens lundi dans les territoires occupés.

Un Palestinien, Ata Mustapha Yossef Khber, 25 ans, a été tué lundi à Khan Younés (sud de Gaza) par les tirs de soldats israéliens, selon le porte-parole, vers 16 heures (locales) dans des conditions qui n'ont pas été précisées.

Un autre Palestinien Mohamed Fayad, 20 ans, blessé par balles le 16 décembre au cours d'affrontements avec les forces de l'ordre israéliennes à Khan Younés, est décédé



Un jeune Arabe, qui retournait chez lui après l'école, a demandé à un soldat israélien de lui prêter son masque parce qu'il était incommodé par des gaz lancés contre des manifestants. Le soldat a accepté puisque le garçon ne faisait pas partie des manifestants.

lundi des suites de ses blessures, a ajouté le porte-parole.

Il a par ailleurs indiqué que les affrontements lundi avec l'armée ont fait cinq blessés dans les rangs des Palestiniens qui ont tous été atteints de balles.

Le bilan établi par le porte-parole de l'armée pour la journée de lundi ne mentionne pas le Palestinien tué par balles dans la matinée, aux abords de Ramallah (Cisjordanie occupée) par des civils israéliens attaqués à coups de pierres, ni celui qui a été blessé dans le même incident. L'armée israélienne avait annoncé qu'elle avait ouvert une enquête sur cette affaire.

Face à la poursuite sans fin de la violence, le gouvernement israélien se prépare à hausser la répression d'un cran, estiment les observateurs. Le ministre de la

Défense, M. Yitzhak Rabin (travailliste), en tournée à Gaza dimanche, a déclaré: "Nous ne parviendrons pas (au retour au calme) en un jour ou deux..." cela demandera de la patience, de la détermination et l'usage de la force dans les limites de la loi... Plus l'agitation se prolonge, plus grandes seront les souffrances des habitants".

Lundi, prenant la parole devant des lycéens à Tel Aviv, il a toutefois reconnu que la vague d'agitation "exprime le désespoir et la frustration provenant de l'absence de solution au problème palestinien".

Sur les 33 victimes recensées par le Bureau de Presse palestinien, 23 sont originaires de Gaza et 10 de Cisjordanie, alors que les populations sont sensiblement égales dans les deux régions.

La proposition d'une rencontre au sommet formulée par Gorbatchev

# Un pas important en direction de la Chine

**PEKIN (AFP)** — L'Union soviétique a fait un pas important en direction de la Chine avec la proposition de Mikhail Gorbatchev d'une rencontre au sommet entre les deux pays, qui rejoint l'une des récentes propositions du numéro un chinois, M. Deng Xiaoping, estimant hier les analystes à Pékin.

"La Chine et l'Union soviétique ont entamé un dialogue politique qui devrait déboucher sur un sommet entre Pékin et Moscou", a affirmé le leader soviétique lors d'une interview au mensuel chinois Perspectives, publiée lundi à Pékin.

Cette prise de position, qui intervient au moment où les relations entre les Etats-Unis et la Chine traversent une passe délicate, est l'aboutissement des efforts faits par Pékin et Moscou depuis 1982 pour mettre fin à leur brouille idéologique du début des années soixante.

"Moscou semble en fait presser le pas et for-

cer quelque peu la main à Pékin qui fait preuve de plus de retenue à l'égard d'une normalisation complète des relations de parti à parti", a estimé lundi un diplomate occidental à Pékin qui a requis l'anonymat.

M. Gorbatchev, en insistant sur les résultats concrets du sommet de Washington avec le président Ronald Reagan semble dire à la Chine "voilà la route à suivre. C'est à votre tour. C'est le seul moyen pour régler les contentieux", déclare un autre diplomate.

Le numéro un chinois avait lancé à deux reprises depuis 1986 l'idée d'un sommet Moscou-Pékin sans trouver, jusqu'à présent, d'écho vraiment favorable. En novembre dernier, M. Deng Xiaoping s'était déclaré prêt à rencontrer M. Gorbatchev à condition que Moscou fasse pression sur le Vietnam pour qu'il retire ses troupes du Cambodge, rappelle-t-on.

Dans l'interview accordée à "Perspectives", M. Gorbatchev ne fait allusion à aucune condition préalable, ni aux trois obstacles mis par Pékin à une complète normalisation de parti à parti avec l'Union soviétique.

La Chine affirme que la présence de l'armée

soviétique en Afghanistan, l'occupation du Cambodge par le Vietnam et la présence militaire soviétique aux frontières nord de la Chine sont les obstacles qui interdisent une complète normalisation.

Mais pour la première fois, samedi, Pékin a laissé entendre que l'obstacle de la présence soviétique en Afghanistan pouvait disparaître, l'agence Chine Nouvelle affirmant que "tout montre que l'URSS veut réellement" se dégager de ce pays.

Les diplomates occidentaux à Pékin restent cependant prudents sur la tenue prochaine d'un sommet entre MM. Gorbatchev et Deng Xiaoping, Pékin pouvant difficilement faire abstraction du conflit cambodgien dont les Khmers rouges, la faction qu'elle soutient militairement, est partie prenante.

## L'URSS refuse un désarmement 'à sens unique'

**MOSCOU (AFP)** — Les pays du Pacte de Varsovie sont "prêts à réduire les armes" pour lesquelles ils ont un avantage, mais nous attendons une approche similaire de la part des pays de l'OTAN dans les domaines où le déséquilibre est en leur faveur", a déclaré hier M. Mikhail Gorbatchev cité par l'agence TASS.

Lors d'un dîner offert au Kremlin en l'honneur du secrétaire général du PC tchécoslovaque, M. Milos Jakes, le numéro un soviétique a notamment souligné que l'"asymétrie" en matière de désarmement "ne devait pas être à sens unique". En matière de sécurité, "on ne doit pas chercher purement des avantages unilatéraux. On ne peut agir que sur la base de la réciprocité et de la sécurité égale", a-t-il ajouté.

### MISE AU POINT

Dans notre circulaire "Vente d'entrepôt" insérée dans La Tribune du 12 janvier, veuillez noter qu'à la page 7, le texte "Ens. douillette et couvre-oreiller à 17,99\$" est inexact; il s'agit d'un ensemble comprenant une HOUSSE de douillette et un couvre-oreiller. A la page 11, ce cycle-exerciseur à 89,99\$ n'est pas offert dans tous nos magasins mais nous acceptons les commandes; le rabais "jusqu'à 30%" s'applique seulement aux jeux de ping-pong, jeux de fléchettes ou pool, et non pas "à tous les jeux de société". A la page 12, la liquidation de chaussures à 9,99\$ - 19,99\$ comprend les chaussures pour DAMES et non pas pour hommes. A la page 9, le prix Sears ord. du Tournevis électrique sans cordon devait se lire: 32,99 et non 39,99\$.  
Nous nous excusons de ce contretemps.



### CARREFOUR INTERVENTION SUICIDE 05 IMPORTANT

Ca vous intéresse de faire du bénévolat dans un organisme dynamique, de recevoir un support adéquat dans votre implication et d'en retirer un enrichissement personnel, alors...

vous pouvez devenir bénévole au C.I.S. Si vous avez 18 ans, un bon équilibre personnel et 4 heures de disponibilité par semaine pour venir en aide aux personnes tentées par le suicide et à leurs proches. Appelez donc au

**564-1664**

ou assistez à une de nos soirées d'information publique

les mardis 12 ou 19 janvier à 19h30

au 2424 King ouest, Sherbrooke

# GRANDE VENTE DE JANVIER & FÉVRIER

## 33 1/3 % DE RABAIS SUR TOUTE NOTRE COLLECTION DE FOURRURE

### 12 MOIS SANS INTÉRÊT

LIVRAISON IMMÉDIATE AUCUN DÉPÔT REQUIS

FINANCEMENT POUR CLIENT ADMISSIBLE

**40 à 50% DE RABAIS**  
SUR TOUTE LA COLLECTION DE FOURRURE A. MARTIN & CO.

**Laflamme** MANUFACTURIER  
Fourrure inc.

SHERBROOKE, GRANBY, MONTRÉAL  
161 Wellington N., Sherbrooke Tél.: 565-2323

## Washington exprime des doutes quant à la crédibilité des prochaines élections en Haïti

**WASHINGTON (AFP)** — Le gouvernement américain a exprimé hier des doutes quant à la crédibilité des prochaines élections en Haïti, tout en qualifiant de "pas dans la bonne direction" l'élimination de huit anciens duvaliéristes de la course à la présidence.

Mme Phyllis Oakley, porte-parole du département d'Etat, a noté que la décision de la nouvelle commission électorale d'éliminer huit candidats à la présidence, connus pour leurs liens avec le régime duvaliériste, "était conforme à la constitution haïtienne".

Mais elle a ajouté "qu'en dépit de ce pas dans la bonne direction, (les Etats-Unis) continuent à voir de graves problèmes dans le processus électoral", notamment en ce qui concerne le secret du vote et les "possibilités d'inti-

midation des électeurs".

Par ailleurs, le conseil national de gouvernement (CNG) haïtien a annoncé lundi la mise en application d'une série de nouvelles taxes en vue de "rétablir l'équilibre budgétaire" au terme d'un décret rendu public le même jour.

Ces nouvelles taxes sont destinées à augmenter les recettes de l'Etat à la suite du manque à gagner provoqué par les sanctions économiques américaines après l'annulation des élections le 29 novembre dernier.

Parallèlement à des augmentations légères des taxes sur les marchandises importées, les cigarettes, certains alcools et les factures d'électricité et de téléphone, le droit de passeport est augmenté de \$5 US et le coût mensuel de la télévision privée par câble de \$42,50.

# 6,300,000\$

(Approximatif)

TIRAGE **649** MERCREDI

Ça change pas le monde. Sauf que...



La génétique moléculaire canalise désormais les efforts, précise Claude St-Jean

# La recherche sur l'ataxie de Friedreich réorientée

par Lise OUELLETTE  
SHERBROOKE — La recherche sur l'ataxie de Friedreich prend une nouvelle orientation et se concentre autour de la génétique moléculaire.

Voilà la principale information qu'achemine cette année Claude St-Jean, président fondateur de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich, de passage hier à Sherbrooke, dans le cadre de la tournée provinciale qu'il effectue pour promouvoir la 17e campagne de souscription de cet organisme, du 16 au 31 janvier.

Depuis deux ans, la génétique moléculaire, une technologie de pointe qui s'attache à répertorier les gènes humains et à les associer à différentes maladies héréditaires, canalise les efforts des chercheurs partout dans le monde.

Les recherches de type classique menées au cours des 15 dernières années, n'ayant pas permis de trouver la clé de la maladie, l'Association renonce à ce stade-ci à trouver le remède qui permettrait d'arrêter l'évolution de l'ataxie chez les personnes déjà atteintes.

"Nous espérons maintenant qu'on trouve le gène en cause, ce qui permettra de dépister la maladie et de prévenir son apparition dans le futur," avance

un Claude St-Jean confiant que cette nouvelle piste donne des résultats.

Il ne faut pas conclure à un échec de la recherche. "La maladie est très bien connue tout comme les troubles secondaires qui s'y rattachent et qui provoquent le décès de l'ataxique."

Elle a aussi servi à améliorer les soins à dispenser à cette catégorie de malades, de façon à prévenir les dommages permanents et à retarder l'échéance fatale.

"Les travaux antérieurs ont fourni beaucoup d'informations et permis de soulager des symptômes de la maladie mais n'ont pas donné la clé permettant d'expliquer son apparition et son évolution", renchérit le président de l'Association.

### Très cher

Par contre, la nouvelle recherche coûte très cher, d'où la nécessité de la centraliser et de s'associer avec les équipes à l'oeuvre dans le monde.

Ainsi, on confie à un chercheur montréalais la coordination de la recherche en génétique moléculaire sur l'ataxie de Friedreich au Québec, lequel assurera de la participation à la recherche internationale.

Localement, les personnes atteintes sont appelées à fournir les échantillons de sang nécessaires à la recherche. Par ailleurs, l'Association continuera à octroyer des fonds pour développer la clinique pour ata-



Claude St-Jean poursuit son travail de promotion de la recherche sur l'ataxie de Friedreich, maladie héréditaire et incurable dont il est victime. Cette année, l'Association qu'il a fondée à cet effet mise sur une nouvelle piste faisant appel à la génétique moléculaire.

xiques, au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS). Pour financer tout cela, l'As-

sociation sollicite la générosité populaire et vise un objectif de 350,000 \$ même si l'année dernière, la campagne n'a rapporté que 300,000 \$.

La sollicitation se fait par courrier et les personnes désireuses de s'associer, comme le

dit M. St-Jean, aux malades qui souffrent, aux scientifiques qui cherchent, aux médecins qui soignent, peuvent faire parvenir leurs dons à l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich, C.P. 3725, Succursale B, Montréal, Québec, H3B 3L7.

## En bref

### Nouveau service de garde...

Un nouveau service de garde vient voir le jour dans la région de Sherbrooke. L'Agence de garde L'Espérance, un organisme sans but lucratif, a obtenu un permis de l'Office des services de garde du Québec pour oeuvrer en milieu familial.

L'entreprise recrute des familles de garde et s'occupe d'offrir un service "de qualité et adapté" aux besoins des familles. D'ici peu, on prévoit que des familles pourront accueillir jusqu'à 50 enfants âgés entre 3 mois et 12 ans.

L'agence recrute et évalue les familles, tout en offrant la formation et le support nécessaires. D'un autre côté, les parents qui font garder leurs enfants reçoivent un reçu d'impôt correspondant aux frais réels de garde, et ils peuvent bénéficier d'une aide financière en fonction du revenu familial.

Les municipalités desservies sont Sherbrooke et les villes de banlieue, soit Lennoxville, Fleurimont, Rock Forest, Saint-Élie d'Orford et Ascot. La responsable: Jo-Anne Themens, au 822-2060.

### Des espaces sans fumée...

Jusqu'au 6 février prochain, les personnes qui désigneront un "espace sans fumée" dans leur environnement personnel (pièces d'appartement, automobile, lieu de travail...) auront la chance de gagner un voyage en Floride pour deux personnes, dans le cadre d'un concours organisé par la Boutique Santé 2000 et les CLSC de l'Estrie.

Pour participer, les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter au CLSC de leur territoire ou à la Boutique Santé 2000 du Carrefour de l'Estrie. On leur remettra alors une présentoir permettant d'identifier l'espace sans fumée de leur choix.

Le tirage aura lieu le samedi 6 février, à 18h00, à la Boutique Santé 2000. Ce concours est organisé afin d'inciter la population à créer des espaces où il sera interdit de fumer, dans le but d'améliorer la qualité de l'air et, par le fait même, la qualité de vie.

### Le jeu chez l'enfant...

La Ligue pour la protection de l'enfance de l'Estrie présente une conférence intitulée "Le jeu chez l'enfant", avec la conférencière Nicole Bolduc, auteure du livre "Les jouets".

L'exposé est offert ce soir, 12 janvier, dès 19h30 à l'école Coeur-Immaculée, 330 de la 15e avenue à Sherbrooke.

Le jouet est-il indispensable aux jeux des enfants? Quelle est la place des parents dans les jeux des enfants? La conférencière abordera notamment ces questions. L'entrée est libre.

### Des grands de trois ans...

Votre enfant a-t-il déjà trois ans? Si c'est le cas, l'équipe petite enfance du CLSC du Val Saint-François vous invite à participer à son activité "Des grands de trois ans". Lors des rencontres, les intervenants du CLSC feront l'examen de santé de l'enfant, un examen qui était fait auparavant avec les enfants de cinq ans.

L'examen consiste en la vérification du carnet de santé, l'examen de la vue, la prise du poids et de la grandeur, l'observation des mouvements de l'enfant, l'évolution du langage et de l'audition.

**La Lainière du roi**

**SOLDE D'HIVER**

**30% - 50%**

Collections exclusives avec prix exclusifs. Lainages d'Islande, Bretagne et Italie.

Laines **George Pined**

2227, rue King ouest, Sherbrooke  
Conseillère à votre service  
Mall Intérieur **564-4064**

## VENTE ANNUELLE

# RABAIS JUSQU'À 50% ET PLUS



Rég. \$245  
**\$129**



Rég. \$155  
**\$89**

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

TELLE QUE:

- MANTEAUX
- ROBES
- BLOUSES
- PANTALONS
- JUPES
- CHANDAILS
- ETC.

TAILLES 4 A 24 1/2

Exception faite des nouveautés croisière.

SAUVÉ

304, rue Principale ouest, Magog, 843-6229

## SUPER VENTE BYE BYE 87







**Tout l'assortiment WonderBra**

# 30% DE RABAIS

OFFERT A

**du 5 au 16 janvier**

Lingerie <b>SILHOUETTE</b> 21, Wellington nord, 588-4394	Lingerie <b>GENDRON</b> 180, Wellington nord 562-0643	Lingerie <b>SILHOUETTE</b> Carrefour de l'Estrie 587-8713
---	--	--



## J.A. Robert Lée

### Fourrure

Solde de janvier



**VISION**  
De 3 575 \$  
à 3 990 \$

**CASTOR**  
De 1 750 \$  
à 1 950 \$

**CHAT SAUVAGE**  
De 2 250 \$  
à 2 450 \$

Armez-vous contre le froid et profitez de cet événement extraordinaire.

1084, rue King Ouest, Sherbrooke 562-4006

DE TOUT...ET DE TOUS

Nos maires

# Le sport a conduit Lorenzo St-Cyr à la tête de Thetford-Sud

par Pierre SÉVIGNY  
 THETFORD-SUD - Jamais Lorenzo St-Cyr n'aurait pu penser que son grand intérêt pour les sports et les loisirs le conduirait un jour à la tête d'une municipalité.

C'est pourtant le cas depuis 13 ans puisqu'il occupe l'importante fonction de maire de Thetford-Sud.



Lorenzo St-Cyr

**Enfance heureuse**

Natif de Sherbrooke en 1923, ce petit gars de la paroisse St-Jean-Baptiste a vécu une enfance heureuse en s'adonnant à ses sports préférés, particulièrement le hockey et le baseball, sans pour autant négliger la natation et le tennis.

Il garde un excellent souvenir de sa jeunesse. Ainsi, au début des années 40, il se rappelle encore très bien avoir joué au hockey dans la ligue junior de Sherbrooke en compagnie d'amis qui sont ensuite devenus célèbres par leur accession dans la ligue Nationale de hockey, soit les Normand "Ti-Nom" Dussault, Gerry Plamondon et Gilles Dubé. "Ca prouve que le calibre de jeu était fort."

Mais, l'exploit qu'il affectionne plus particulièrement s'est déroulé au cours de l'hiver 1939-40 alors que le juvénile de l'école St-Jean-Baptiste avait écrasé 10-1 le junior du Restaurant Pinard et ainsi remporté la trophée La Tribune.

Il se mariait quelques années plus tard et abandonnait la pratique régulière de ses sports préférés. Il a

travaillé durant 28 ans dans le domaine du meuble, la plupart du temps pour la firme Legaré-Woodhouse et c'est un poste de gerant, en 1956, qui lui a fait découvrir la région de Thetford-Mines. En 1969, il s'installait définitivement dans la municipalité voisine, Thetford-Sud.

**Loisirs structurés**

Cet homme dynamique ne tarde pas à s'impliquer dans la communauté et, en compagnie de plusieurs autres citoyens, il n'hésite pas à consacrer plusieurs heures à structurer les loisirs de la municipalité. Et, en 1973, M. St-Cyr devenait le président-fondateur du Comité municipal des loisirs de Thetford-Sud.

C'est ce travail qui l'a conduit presque directement à la mairie. En effet, au mois d'août 1975, il est invité à remplacer un conseiller démissionnaire. Il accepte sans savoir que trois mois plus tard il occuperait le poste de premier magistrat. Le maire du temps, Denis Harvey, avait décidé de se retirer et a fait toutes les pressions nécessaires pour inciter son nouveau conseiller à le remplacer, connaissant déjà ses capacités.

Depuis ce temps, M. St-Cyr consacre la presque totalité de ses loisirs à la cause municipale. "La char-

ge de maire m'occupe beaucoup, mais j'aime ça. J'aime surtout jouer avec les chiffres." M. St-Cyr précise qu'il est un maire quasiment à temps plein. Ce qui sera encore plus vrai puisqu'il vient de prendre sa retraite, plus précisément depuis le 23 décembre dernier.

Père de quatre grands enfants, M. St-Cyr veut maintenant profiter de sa plus grande disponibilité pour accentuer les liens familiaux. "J'aime recevoir mes enfants, mes parents et amis. Je pourrai dorénavant consacrer plus de temps à les visiter."

Malgré ses nombreuses occupations, M. St-Cyr n'a jamais hésité à renouer avec la compétition sportive à l'occasion d'événements spéciaux. "Je jouais encore au hockey il y a deux ans mais les enfants m'ont fortement invité à accrocher mes patins. De plus, j'aime encore participer à une partie de balle-molle mais je réalise que je n'ai plus la même capacité."

C'est donc le sport qui aura finalement permis à M. St-Cyr de se réaliser dans le domaine municipal. Dans la région de Thetford-Mines, il est l'un des maires qui possède le plus d'ancienneté. A la fin de son mandat 1989, il aura consacré 14 années consécutives à la vie municipale de Thetford-Sud.

A bien y penser

Silence SVP

La parole est d'argent, le silence est d'or, paraît-il: ce qui voudrait dire qu'en bon nombre de circonstances, il vaudrait mieux se taire que de parler. Ce serait la meilleure réponse à donner au parti pris d'avance et sans appel de la part d'interlocuteurs malveillants. Ce que fit Jésus devant Pilate et ses accusateurs, mais ce n'est pas la seule occasion où le silence prévaudrait. Que de fois nous souhaiterions que le silence se fasse autour de nous, que cessent les bruits insolents et ces bavardages inutiles, de gens qui n'ont rien à dire et ne s'agitent que pour se donner de l'importance et s'empêcher de passer inaperçus. Que de fois nous aimerions, nous-mêmes pouvoir nous recueillir dans le silence, pour rentrer en nous-mêmes et retrouver un peu d'intimité.

Mais on dirait que le silence est sorti de nos moeurs, qu'on a plus envie de parler que d'écouter, de se produire en monologues, qu'en dialogues, tellement que l'on se surprendrait à parler tout seul. Les refuges du silence sont rares: ça parle partout, même dans les églises, dans les maisons la radio et la télévision jouent à la journée longue, l'on traîne même ses écouteurs dans la rue, pour ne rien manquer du bavardage. Rien d'étonnant que l'on n'ait plus le temps de penser par soi-même, qu'on se laisse imposer les idées de tout le monde, qu'on s'anime à propos de tout et de rien, au gré d'interlocuteurs invisibles.

Rien n'empêche que le silence soit plein de mystère pour celui qui s'y adonne: plein du mystère de ces choses que l'on garde pour soi, ne livre à personne, n'étale encore moins sur la place publique. Ce sont d'abord les secrets du coeur, les plus et replis de sa conscience, les souffrances qu'on endure sans se plaindre, les incompréhensions dont on fait le sacrifice, ses croyances profondes et ses espérances. Le silence contient tout un monde intérieur et inviolable et c'est dans le silence que Dieu parle au coeur de l'homme, au moment opportun, l'appelle à la vie, au pardon, à la miséricorde, à l'amour, en un mot au dépassement de soi-même. Pour répondre à son appel, nous avons aussi besoin de prier en silence.

par Père Jean-Paul St-Laurent

Notes d'histoire

Né à Stanstead en 1904, il a fait des études classiques au Collège Loyola de Montréal. Il a passé presque toute sa vie à Stanstead où il étudiait l'industrie. Elu député libéral du comté de Stanstead à l'Assemblée législative en 1939, il a été défait quand, en 1944, il a sollicité un second mandat comme candidat indépendant. Il est décédé à Sherbrooke en 1978.

Réponse à la question de lundi: Henri Vachon.

Ephémérides

C'est le mardi 12 janvier 1988, 12ème jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: Tatania (martyre à Rome), Césarine, Tania, Tatiene.

Au Canada: Marguerite Bourgeois (religieuse morte en 1700)

Anniversaires historiques: 1984 — La Chine et les Etats-Unis signent des accords de coopération industrielle et technologique.

1982 — Les autorités polonaises annoncent leur intention de suspendre la loi martiale avant le 1er février et laissent entendre que Lech Walesa pourrait participer aux négociations sur l'avenir des syndicats polonais.

1970 — Au terme d'une guerre civile qui a duré 31 mois, le Biafra sécessionniste capitule — son dirigeant, le général Odimwegwu Ojukwu s'enfuit avec sa famille.

1968 — Washington et Phnom-Penh conviennent de tenir le Cambodge à l'écart de la guerre du Vietnam.

1958 — Moscou propose la création d'une zone dénucléarisée du cercle arctique à la Méditerranée.

1945 — Fin de la conférence de Yalta, en Crimée, qui réunissait Roosevelt, Staline et Churchill.

Ils sont nés un 12 janvier: L'écrivain italien Andrea Alicati (1492-1550)

Hermann Goering, maréchal et homme politique allemand (1893-1946)

PENSÉE DU JOUR:

Il y a beaucoup de gens dont la facilité de parler ne vient que de l'impuissance de se taire. (Cyrano de Bergerac)

La Tribune salue



Ovide Charland, membre du club d'âge d'or Ste-Jeanne-d'Arc.

La vie dans les Cantons

Bijoux de Braque



(Photo La Tribune par Jacques Corriveau)

Les visiteurs étaient nombreux lors du vernissage officiel de l'exposition des bijoux de Braque, au profit de la section estrienne de l'A.M.E. (Aide Mondiale aux Enfants). Dans l'ordre habituel, Léandre Lachance; Françoise Dunn, conseillère à Sherbrooke et le baron Heger de Loewenfeld.



(Photo La Tribune par Jacques Corriveau)

Étaient également présents au vernissage, John Murray, président du Centre d'exposition Léon Marcotte; le baron Heger de Loewenfeld et le maire de Sherbrooke, Jean Paul Pelletier.

On aura tout vu



(Laserphoto API)

Arthur Gonzalez, camionneur de métier, n'a pas même pas eu à descendre de son camion pour effectuer un appel téléphonique. Des téléphones publics placés à la hauteur des cabines de poids-lourds, ont en effet été prévus dans les haltes routières de certains États américains.

Avis à tous les clients de FOURRURE A. MARTIN & Co. LTÉE

C'est avec plaisir que LAFLAMME FOURRURE INC. vous annonce qu'elle s'est portée acquéreur de A. MARTIN & Co. LTÉE

FOURRURE A. MARTIN & Co. LTÉE continuera de servir sa nombreuse clientèle au 161 WELLINGTON N. avec le meilleur service d'entreposage, nettoyage, réparation, remodelage et vente.

Pour l'écoulement de la collection de fourrure A. MARTIN & Co. LTÉE nous vous offrons des rabais de 40% À 50% sur tous les manteaux, vestes et chapeaux.

Vous servir sera toujours un plaisir!



Granby, Sherbrooke et Montréal  
 161 WELLINGTON N., SHERBROOKE Tél.: 565-2323

En as-tu pris beaucoup à la pêche sur la glace?



Douze petites et un 26 onces de gin!



# CHEZ EATON

POUR VOUS...



Rien que pour vous...  
chaque année, Eaton réunit une collection  
d'achats avantageux, de prix spéciaux et  
d'offres-primés pour égayer la grisaille de  
l'hiver! C'est tout un monde de produits et  
accessoires de soins et de maquillage, un  
bouquet de fragrances... sélectionnés pour  
votre beauté!

Découvrez les marques les plus réputées au monde...

**Produits de beauté**

Estée Lauder  
Stendhal  
Lancôme  
Revlon  
Biotherm

**N.B**

Choix de produits  
illustrés peut être  
incomplet dans  
certains magasins.

**Fragrances**

Pour elle:  
Givenchy  
Lauren  
Rochas

**Pour lui:**

Givenchy  
Polo  
Roger & Gallet

**Et davantage**

Produits parfumés  
Potter & Moore pour  
le bain  
Produits FA pour le  
bain  
Salons de coiffure  
Eaton

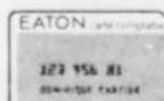
**Achats en personne seulement.**

Toutes les offres prennent fin  
le 23 janvier 1988.

Une seule prime par personne.  
Eaton au Carrefour de  
l'Estrie. Rayon 216.



Venez ou téléphonez 563-9555.



Credit accepte  
avec  
la carte Eaton



Les cartes American Express,  
Visa et MasterCard  
sont acceptées en espèces  
pour les achats en personne.

# EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada